



TEKA

Bedienungsanweisung

DSI 46750 SS

DE

www.teka.com

INHALTSVERZEICHNIS

01	3	SICHERHEITSHINWEISE
02	8	IHR GESCHIRRSPÜLER
	9	BEDIENUNG
03	9	Salz in das Wasserenthärtungssystem füllen
	11	Tipps zum Beladen der Geschirrkörbe
	13	PFLEGE UND REINIGUNG
04	13	Außenflächen reinigen
	13	Innenraum reinigen
	16	So halten Sie Ihre Geschirrspülmaschine in Ordnung
	17	INSTALLATIONSANWEISUNGEN
	17	Stromanschluss
05	18	Wasseranschluss und Wasserablauf
	19	Wasserablauf anschließen
	20	Gerät aufstellen
	20	Freistehende Installation
	21	Einbau (vollintegriertes Modell)
06	26	TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG
07	30	BELADEN DER KÖRBE

HINWEIS:

- Das Nachschlagen im Abschnitt "Tipps zur Fehlerbehebung" wird Ihnen helfen, einige allgemeine Probleme selbst zu lösen.
- • Wenn Sie die Probleme nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.
- Weil der Hersteller fortwährend das Produkt verbessert, behält er sich vor, Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.
- • Bei Verlust können Sie eine neue Anleitung über den Hersteller oder Händler erfragen.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG

Befolgen Sie die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie Ihren Geschirrspüler benutzen:

- Installations- und Reparaturverfahren dürfen ausschließlich von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Das Gerät ist nur für die Benutzung im Haushalt und ähnlichen Bereichen bestimmt. Ähnliche Bereiche sind:
 - Kantinen in Läden, Büros und andere ähnliche Arbeitsumgebungen,
 - Bauernhöfe,
 - Von Kunden genutzte Bereiche in Hotels, Motels und anderen Unterkünften.
 - Bed and Breakfast Häuser und Pensionen
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten nur dann benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist, erhalten haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern ohne Aussicht nicht durchgeführt werden (für EN60335-1).
- Dieses Gerät darf durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (einschließlich Kindern) und nur dann benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist, erhalten haben.
- Verpackungsmaterial kann für Kindern gefährlich sein.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und darf nur in Innenräumen aufgestellt werden. Zum Schutz vor

Stromschlag darf das Gerät, das Kabel oder der Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

- Bitte ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung des Gerätes den Netzstecker.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung möglicher Gefahren vom Hersteller, seinem Kundendienst, oder von einer vom Hersteller angegebenen qualifizierten Person ersetzt werden.



Erdung

- Dieses Gerät muss geerdet werden. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls reduziert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, weil sie einen Weg mit dem geringsten Widerstand des elektrischen Stroms bietet. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit einem Erdungsdraht mit einem Erdungsstecker ausgestattet.
- Der Stecker muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Vorschriften und Verordnungen installiert und geerdet ist.
- Unsachgemäßer Anschluss des Geräteerdungsleiters kann zur Gefahr eines elektrischen Schlages führen.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendiensttechniker, wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.

- Modifizieren Sie nicht den mit dem Gerät gelieferten Stecker; wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Lassen Sie eine eigene Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Missbrauchen Sie die Tür oder den Geschirrkorb der Spülmaschine nicht, setzen Sie sich nicht auf sie/ihn und stehen Sie nicht auf ihr/ihm.
- Betreiben Sie Ihre Geschirrspülmaschine nur dann, wenn alle Gehäuseteile ordnungsgemäß angebracht sind.
- Öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, wenn die Geschirrspülmaschine in Betrieb ist, es besteht die Gefahr, dass Wasser herausspritzt.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die geöffnete Tür und stehen Sie nicht auf dieser. Das Gerät könnte nach vorne kippen.
- Beim Laden von zu spülenden Geschirrtteilen:
 - 1) Positionieren Sie scharfe Gegenstände so, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen können.
 - 2) Warnung: Messer und andere scharfe Teile müssen mit der Spitze nach unten gerade in den Besteckkorb gestellt werden.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können bei Verschlucken äußerst gefährlich sein. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder von der Spülmaschine fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Überprüfen Sie nach jedem Spülgang, ob der Spülmittelbehälter leer ist.

- Waschen Sie keine Plastikteile im Geschirrspüler, außer sie sind als „spülmaschinenfest“ gekennzeichnet.
- Bei Plastikteilen ohne Kennzeichnung, beachten Sie bitte die Herstellerangaben.
- Benutzen Sie ausschließlich Reiniger und Klarspüler für automatische Geschirrspüler.
- Butzen Sie zur Reinigung niemals Seife, Waschpulver oder Handwaschmittel im Geschirrspüler.
- Schließen Sie immer die Tür, damit niemand darüber stolpern kann.
- Vermeiden Sie während des Einbaus, dass das Netzkabel zu lang hängt oder eingequetscht wird.
- Keine Eingriffe an den Bedienelementen vornehmen.
- Das Gerät ist mit neuen Schlauchsets an das Wasserleitungsnetz anzuschließen und alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät im Stand-by-Modus nach 15 Minuten automatisch und ohne Zutun des Benutzers aus.
- Das Gerät ist für höchstens 13 Maßgedecke ausgelegt.
- Der maximal zulässige Eingangswasserdruck beträgt 1MPa.
- Der minimal zulässige Eingangswasserdruck beträgt 0,04MPa.
-

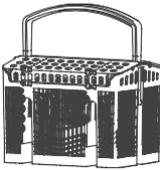
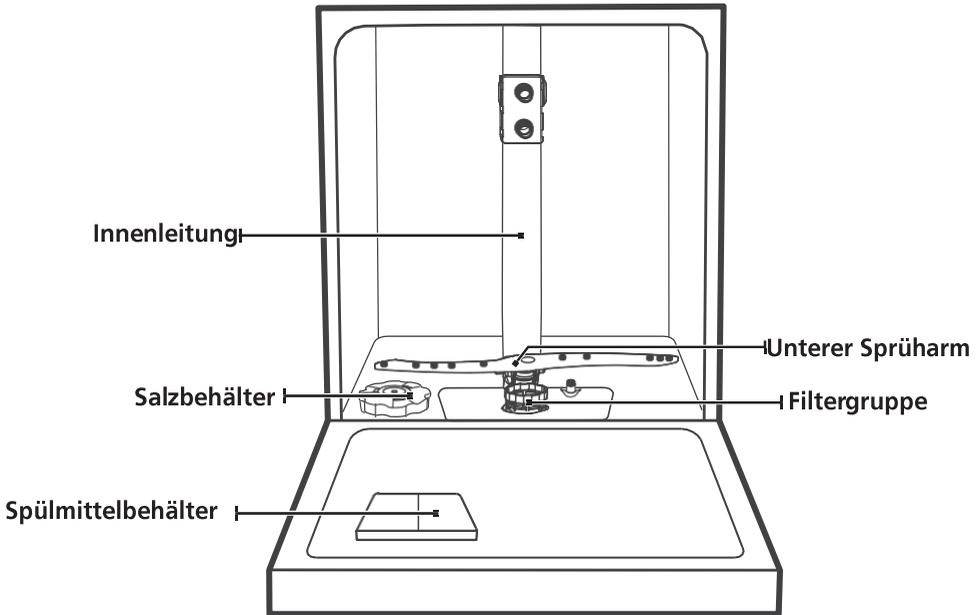
Entsorgung

- Für die Entsorgung der Verpackung und des Geräts zu einem Recycling-Center gehen.
- Schneiden Sie dazu das Stromkabel ab und machen Sie den Türschließer unbrauchbar.
- Die Kartonverpackung ist aus recyceltem Papier hergestellt und sollte über die Altpapiersammlung zur Wiederverwertung gegeben werden.
- Wenn Sie sicherstellen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung Umgang mit diesem Produkt verursacht werden könnten.
- Für ausführlichere Informationen über das Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung und Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.
- **ENTSORGUNG: Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Die Sammlung solcher Spezialabfälle muss separat erfolgen.**

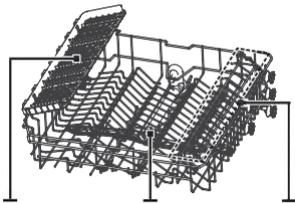
IHR GESCHIRRSPÜLER

❗ WICHTIG:

Um die beste Leistung zu erzielen, lesen Sie bitte alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal benutzen.



Besteckkorb



Besteckhalter

Oberer Sprüharm

Tassenständer

Oberer Korb



Unterer Korb

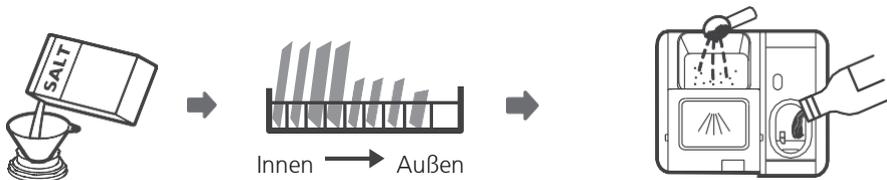


HINWEIS:

Bilder sind nur Referenz, verschiedene Modelle können unterschiedlich sein.

BEDIENUNG

Vor dem ersten Benutzen:



1. Wasserenthärtungssystem einstellen
2. Salz in das Wasserenthärtungssystem füllen
3. Geschirr im Geschirrspüler platzieren
4. Geschirreiniger in den Behälter einfüllen.



**Bitte beachten Sie den Abschnitt 1 "Wasserenthärter" in TEIL II :
Sonderausführung, wenn Sie den Wasserenthärter einstellen müssen:**

Salz in das Wasserenthärtungssystem füllen

HINWEIS

Wenn Ihr Modell keine Wasserenthärtungsanlage hat, können Sie diesen Abschnitt überspringen.

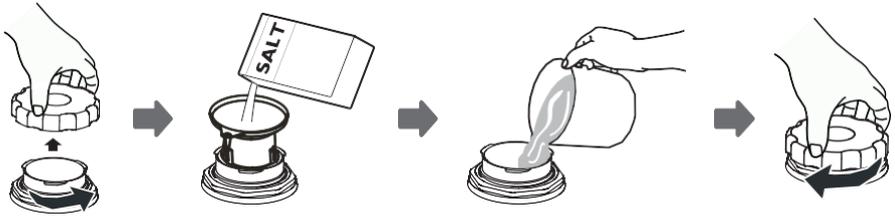
Verwenden Sie ausschließlich spezielle Salze für Geschirrspüler.

Der Salzbehälter befindet sich unter dem unteren Korb und sollte wie folgt gefüllt werden:

WARNUNG

- **Verwenden Sie nur Salz, das speziell für Geschirrspülmaschinen geeignet ist!** Jede andere Art von Salz, das nicht speziell für Geschirrspüler geeignet ist, insbesondere Kochsalz, beschädigt den Wasserenthärter. Im Falle von Schäden, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz entstehen, übernimmt der Hersteller keine Garantie und haftet nicht für entstandene Schäden.
- **Füllen Sie das Salz erst vor einem Spülgang ein.** Dadurch wird verhindert, dass möglicherweise verschüttete Salzkörner oder verschüttetes Salzwasser über einen längeren Zeitraum auf dem Boden der Maschine verbleiben, was zu Korrosion führen kann.

Zum Einfüllen des Salzes befolgen Sie bitte die nachstehenden Schritte:



1. Zum Einfüllen des Salzes nehmen Sie zunächst den unteren Korb aus dem Gerät. Öffnen Sie den Schraubverschluss des Vorratsbehälters.
2. Setzen Sie den Trichter (falls mitgeliefert) auf und füllen so ca. 1,5 kg Geschirrspülersatz ein.
3. Füllen Sie den Vorratsbehälter bis zum Maximum mit Wasser, wobei es normal ist, dass etwas Wasser ausläuft.
4. Nach dem Befüllen schrauben Sie den Verschluss in Pfeilrichtung wieder auf.
5. Die Salznachfüllanzeige in der Blende erlischt nach dem Befüllen.
6. Unmittelbar nach dem Einfüllen des Salzes in den Salzbehälter sollte ein Waschprogramm gestartet werden (wir empfehlen die Verwendung eines kurzen Programms). Andernfalls können das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile der Maschine durch salzhaltiges Wasser beschädigt werden. Dies ist außerhalb der Gewährleistung.

HINWEIS:

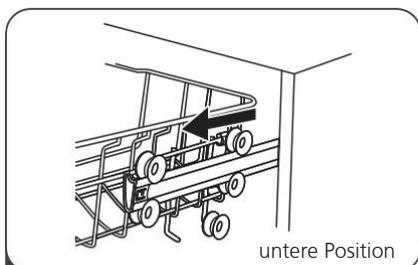
- Nur wenn die Salznachfüllanzeige () auf dem Display leuchtet, ist unmittelbar vor dem nächsten Spülgang Salz nachzufüllen. Je nachdem, wie gut sich das Salz auflöst, kann die Salznachfüllanzeige auch bei gefülltem Salzbehälter noch leuchten, obwohl der Behälter gefüllt ist. Wenn keine Salznachfüllanzeige im Bedienfeld vorhanden ist (bei einigen Modellen), können Sie anhand der Zyklen, die die Spülmaschine ausgeführt hat, abschätzen, wann das Salz nachgefüllt werden muss.
- Wenn Salz verschüttet wurde, führen Sie ein Schnellprogramm durch, um es zu entfernen.

Tipps zum Beladen der Geschirrkörbe Höhe des oberen Korbes anpassen

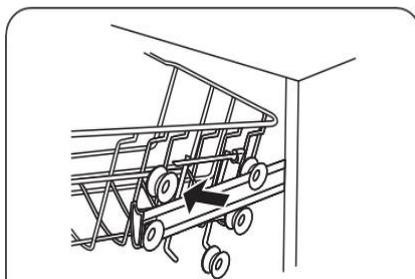
Typ 1:

Der Höhenverstellmechanismus des oberen Korbs wurde darauf ausgelegt, je nach Anforderungen viel Platz für größere Geschirrtteile in den unteren oder oberen Bereichen Ihres Gerätes zu schaffen.

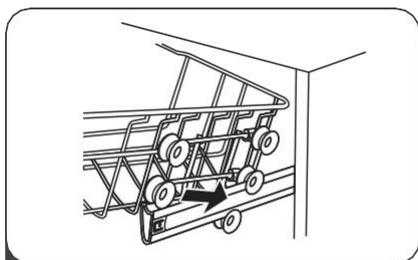
Stellen Sie die Höhe des oberen Korbs wie folgt ein:



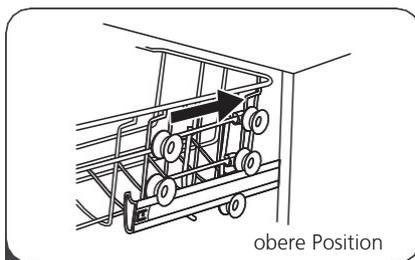
1 Ziehen Sie den Oberkorb heraus.



2. Heben Sie den Korb vollständig aus der Schiene heraus

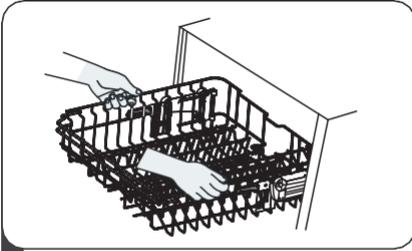


3 Führen Sie den oberen Korb wieder in die oberen oder unteren Rollen auf der Schiene ein.

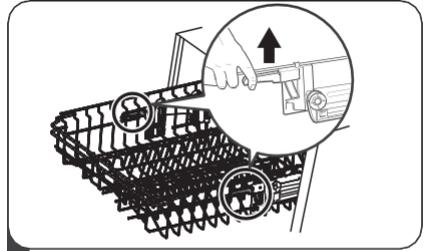


4 Drücken Sie den Korb nach innen.

Typ 2:



- 1 Heben Sie den Oberkorb in der Mitte an jeder Seite hoch, um ihn in der oberen Stellung zu fixieren. Dafür müssen Sie den Verstellgriff nicht benutzen.



- 2 Zum Absenken ziehen Sie den Verstellgriff auf beiden Seiten leicht nach oben.

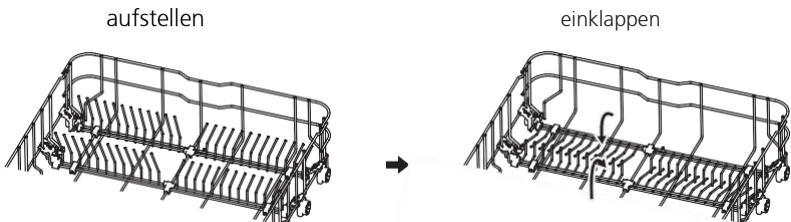
Tassenständer umklappen

Um größere Gläser oder Tassen einzustellen, kann der Tassenständer nach oben geklappt werden. Daran können die höheren Gläser angelehnt werden. Sie können ihn aber auch komplett entfernen, wenn Sie ihn nicht brauchen.



Einklappbare Geschirrhalter am unteren Korb

Sie können die Geschirrhalter umklappen, wenn Sie mehr Platz für z.B. Platten benötigen.



PFLEGE UND REINIGUNG

Außenflächen reinigen

Tür und Dichtungen

Reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch, um Lebensmittelreste zu entfernen.

Wenn der Geschirrspüler beladen wird, können Lebensmittel- und Getränkereste auf die Seiten der Spülmaschinentür tropfen. Diese Flächen befinden sich außerhalb des Spülraums und werden nicht vom Wasser aus den Sprühdarmen erreicht. Alle Ablagerungen sollten abgewischt werden, bevor die Tür geschlossen wird.

Bedienfeld

Wischen Sie das Bedienfeld nur mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

WARNUNG

- Verwenden Sie keine Sprühreiniger jeglicher Art, um das Eindringen von Wasser in das Türschloss und die elektrischen Komponenten zu vermeiden.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme für die Außenflächen, da sie die Oberfläche zerkratzen können. Einige Papiertücher können ebenfalls Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

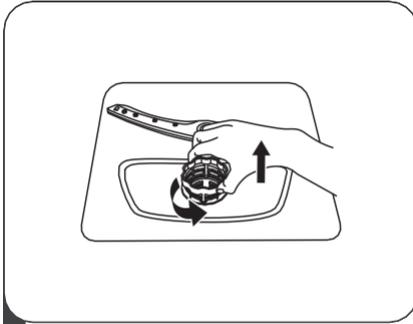
Innenraum reinigen

Filtersystem

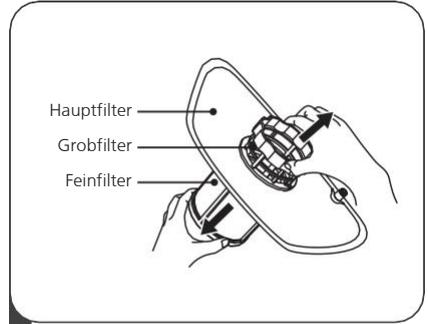
Das Filtersystem verhindert, dass grobe Verunreinigungen aus dem Waschzyklus, einschließlich Fremdkörpern wie Zahnstochern oder Scherben in die Pumpe gelangen können. Die Rückstände können die Filter verstopfen, in diesem Fall müssen sie entfernt werden. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte zur Reinigung der Filter.

HINWEIS:

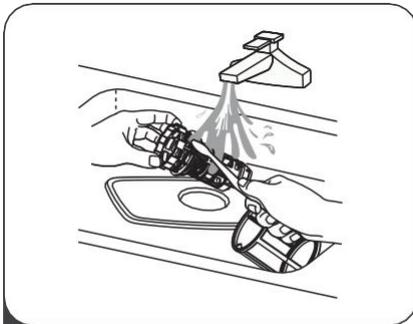
Die Bilder sind nur Referenz, verschiedene Modelle des Filtersystems und der Sprühdarme können unterschiedlich sein.



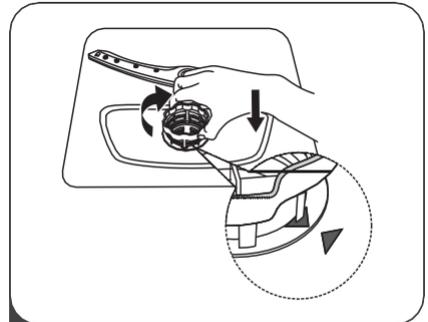
1 Halten Sie den Grobfilter fest und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Filter zu entriegeln. Heben Sie den Filter nach oben aus der Spülmaschine.



2 Ziehen Sie den Feinfilter von der Unterseite der Filtereinheit ab. Drücken Sie dann die Laschen an der Oberseite leicht zusammen, um den Grobfilter vom Hauptfilter zu lösen.



3 Spülen Sie die Filter unter fließendem Wasser aus und entfernen Sie grobe Rückstände. Falls notwendig, verwenden Sie eine Reinigungsbürste.



4 Das Einsetzen der Filtergruppe erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Montieren Sie die Filterteile und setzen Sie sie wieder in die Spülmaschine ein, positionieren Sie sie in ihrem Sitz und drehen sie in Pfeilrichtung fest.

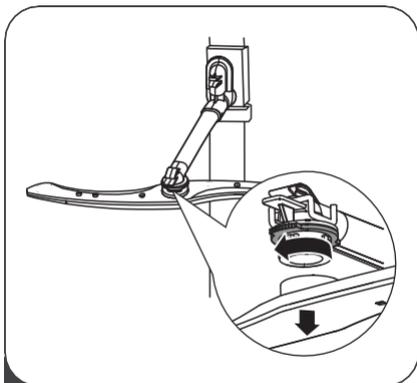
⚠️ WARNUNG

- Ziehen Sie die Filter nicht zu fest an. Setzen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge wieder ein, andernfalls könnten grobe Verunreinigungen in das System gelangen und eine Verstopfung verursachen.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne eingesetzte Filter. Unsachgemäßes Auswechseln der des Filters kann die Leistung des Geräts verringern und Geschirr beschädigen.

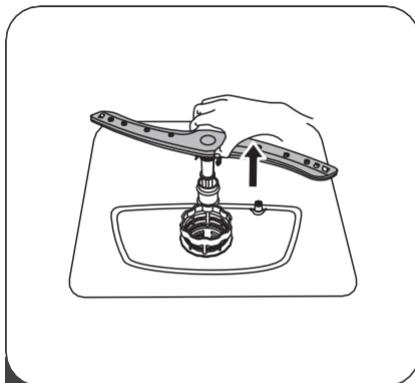
Sprayarme

Die Sprüharme müssen regelmäßig gereinigt werden, weil harte Wasserchemikalien die Sprüharmdüsen und Lager verstopfen.

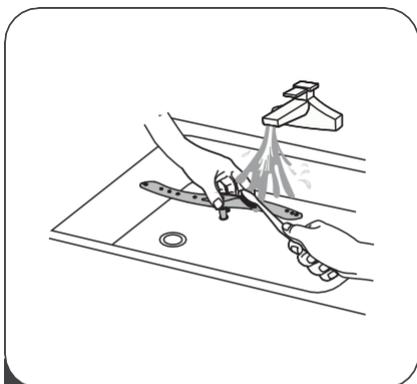
Befolgen Sie die nachstehenden Schritte zur Reinigung:



- 1 Um den oberen Sprüharm zu entfernen, halten Sie die Mutter in der Mitte fest und drehen Sie den Sprüharm gegen den Uhrzeigersinn heraus.



- 2 Ziehen Sie den unteren Sprüharm nach oben heraus.



- 3 Spülen Sie die Sprüharme unter fließendem Wasser aus. Falls notwendig, verwenden Sie eine Reinigungsbürste.

So halten Sie Ihre Geschirrspülmaschine in Ordnung

Frostschutzmaßnahmen

Bitte treffen Sie im Winter Frostschutzmaßnahmen. Nach jedem Waschgang gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Die Stromzufuhr zur Geschirrspülmaschine an der Stromquelle unterbrechen.
2. Schalten Sie die Wasserzufuhr ab und trennen Sie die Wasserzulaufleitung vom Wasserventil.
3. Lassen Sie das Wasser aus der Einlassleitung und dem Wasserventil ab. (Verwenden Sie ein genügend großes Gefäß, um das Wasser zu sammeln)
4. Schließen Sie die Wasserzulaufleitung wieder an das Wasserventil an.
5. Entfernen Sie den Filter am Boden der Wanne und verwenden Sie einen Schwamm, um das Wasser im Sumpf aufzusaugen.

Nach jedem Spülgang

Schalten Sie nach jedem Waschgang die Wasserzufuhr zum Gerät ab und lassen Sie die Tür eine Weile lang offen, damit Feuchtigkeit und Gerüche nicht im Inneren eingeschlossen werden.

Ziehen Sie den Stecker ab

Vor der Reinigung oder Wartung immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Keine Lösungs- oder Scheuermittel

Verwenden Sie zur Reinigung der Außen- und Gummitteile der Geschirrspülmaschine keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie nur ein Tuch mit warmer Seifenlauge. Um Flecken oder Flecken von der Oberfläche des Innenraums zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser befeuchtetes Tuch, mit etwas Essig oder einem speziell für Geschirrspüler hergestellten Reinigungsmittel.

Bei längerer Nichtbenutzung

Es wird empfohlen, einen Spülgang mit leerem Geschirrspüler durchzuführen und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr abzuschalten und die Tür des Gerätes leicht offen zu lassen. Dadurch halten die Türdichtungen länger und verhindern die Geruchsbildung im Gerät.

Aufstellort wechseln

Wenn das Gerät bewegt werden muss, versuchen Sie, es in der vertikalen Position zu halten. Wenn es absolut notwendig ist, kann es auf dem Rücken positioniert werden.

Dichtungen

Einer der Faktoren, die dazu führen, dass sich Gerüche in der Spülmaschine bilden, ist der Verbleib von Lebensmitteln, die in den Dichtungen eingeschlossen sind. Eine regelmäßige Reinigung mit einem feuchten Schwamm verhindert dies.

INSTALLATIONSHINWEISE

⚠️ WARNUNG



Gefahr eines elektrischen Schlags

Trennen Sie vor der Installation des Geschirrspülers die Stromversorgung. Nichtbeachtung kann zum Tod oder zu einem elektrischen Schlag führen.

⚠️ Achtung

Die Installation der Leitungen und elektrischen Anlagen sollte von Fachleuten durchgeführt werden.

Stromanschluss

⚠️ WARNUNG

Persönliche Sicherheit:

- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder einen Adapter-Zwischenstecker mit diesem Gerät.
- Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen die Erdungsverbindung des Netzkabels.

Elektrische Erfordernisse

Die Nennspannung entnehmen Sie bitte dem Typenschild und schließen Sie die Geschirrspülmaschine an das entsprechende Netzteil an. Verwenden Sie die erforderliche Sicherung (10A/13A/16A), eine träge Sicherung oder einen Schutzschalter, und sorgen Sie für einen separaten Stromkreis, der nur dieses Gerät versorgt.

Elektrischer Anschluss

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz des zu versorgenden Netzes mit denen auf dem Typenschild übereinstimmt und stecken Sie den Stecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Wenn die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen werden soll, nicht für den Stecker geeignet ist, tauschen Sie die Steckdose aus, anstatt einen Adapter oder ähnliches zu verwenden, da diese Überhitzung und Verbrennungen verursachen können.

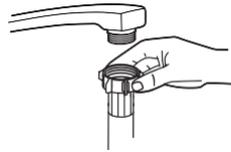
⚠️ Überzeugen Sie sich vor einer ersten Verwendung, dass das System korrekt

geerdet ist.

Wasseranschluss

Kaltwasseranschluss

Schließen Sie den Kaltwasserschlauch an einen 3/4 (Zoll) Gewindeanschluss an und achten Sie darauf, dass er festsitzt. Wenn die Wasserleitungen neu sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass das Wasser klar und frei von Verunreinigungen ist. Wenn diese Vorsichtsmaßnahme nicht getroffen wird, besteht die Gefahr, dass der Wassereinlass verstopft wird und das Gerät beschädigt wird.



Gewindeanschluss



Sicherheitsversorgungsschlauch

Sicherheitsversorgungsschlauch

Der Sicherheitsversorgungsschlauch besteht aus den Doppelwänden. Der Wasserfluss kann blockiert werden, wenn der Zulaufschlauch bricht und wenn der Luftraum zwischen dem Zulaufschlauch selbst und dem äußeren Wellschlauch voller Wasser ist.

WARNUNG

Ein Schlauch, der an einem Spülbeckenhahn befestigt wird, kann platzen, wenn er an der gleichen Wasserleitung wie die Geschirrspülmaschine installiert ist. Wenn Ihr Waschbecken eine hat, wird empfohlen, den Schlauch zu trennen und das Loch zu verschließen.

Sicherheitsversorgungsschlauch anschließen

1. Ziehen Sie die Sicherheitsversorgungsschläuche aus dem Staufach an der Rückseite des Geschirrspülers.
2. Die Schrauben des Sicherheitsversorgungsschlauchs an den Wasserhahn mit 3/4-Zoll-Gewinde anschließen.
3. Drehen Sie das Wasser voll auf, bevor Sie den Geschirrspüler starten.

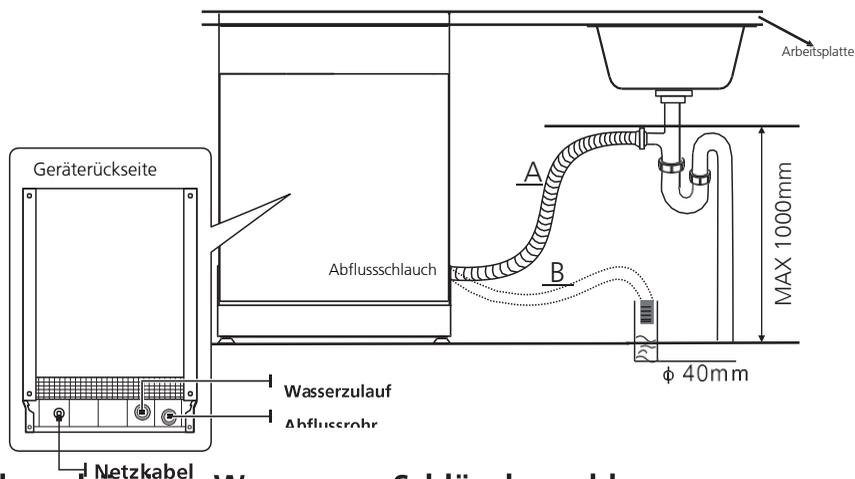
Sicherheitsversorgungsschlauch entfernen

1. Wasser abstellen.
2. Lösen Sie den Sicherheitsversorgungsschlauch vom Wasserhahn.

Wasserablauf anschließen

Stecken Sie den Abflussschlauch in ein Abflussrohr mit einem Mindestdurchmesser von 4 cm, oder lassen Sie ihn in die Spüle laufen lassen und dabei darauf achten, dass er nicht geknickt oder gequetscht wird. Die Höhe des Abflussrohrs darf höchstens 1 Meter vom Boden erhöht sein. Das freie Ende des Schlauches darf nicht in Wasser getaucht werden, um einen Rückfluss des Wassers zu vermeiden.

! Bitte befestigen Sie den Abflussschlauch entweder in Position A oder in Position B



Überschüssiges Wasser aus Schläuchen ablassen

Wenn der Ausguss höher als 1 Meter vom Boden ist, kann das überschüssige Wasser in den Schläuchen nicht direkt in den Ausguss geleitet werden. Es ist notwendig, überschüssiges Wasser aus dem Schlauch in eine Schüssel oder einen geeigneten Behälter abzulassen, der außerhalb der Spüle gehalten wird und niedriger als die Spüle ist.

Wasserablauf

Schließen Sie den Wasserabflussschlauch an. Der Abflussschlauch muss korrekt montiert sein, um Wasserleckagen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird.

Verlängerungsschlauch

Wenn Sie eine Verlängerung des Abflussschlauches benötigen, verwenden Sie unbedingt einen ähnlichen Abflussschlauch.

Er darf nicht länger als 4 Meter sein, da sonst die Reinigungswirkung der Geschirrspülmaschine beeinträchtigt werden könnte.

Siphon anschließen

Der Abstand zwischen dem Ablaufstutzen und dem Boden des Gerätes darf nicht größer als 1000 mm (max.) sein. Der Wasserabflussschlauch sollte befestigt sein.

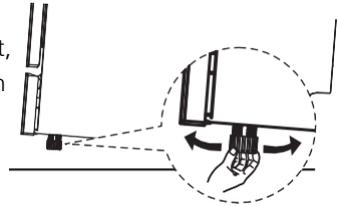
Gerät aufstellen

Positionieren Sie das Gerät an der gewünschten Stelle. Die Rückseite sollte an der dahinterliegenden Wand und die Seiten an den angrenzenden Schränken oder Wänden anliegen. Der Geschirrspüler ist mit Wasserzu- und -abflussschläuchen ausgestattet, die entweder rechts oder links angebracht werden können, um die ordnungsgemäße Installation zu erleichtern.

Gerät ausrichten

Sobald das Gerät für die Aufstellung positioniert ist, kann die Höhe des Geschirrspülers durch Verstellen der Schrauben an den Füßen verändert werden.

In jedem Fall darf das Gerät nicht um mehr als mehr als 2° geneigt sein.



HINWEIS

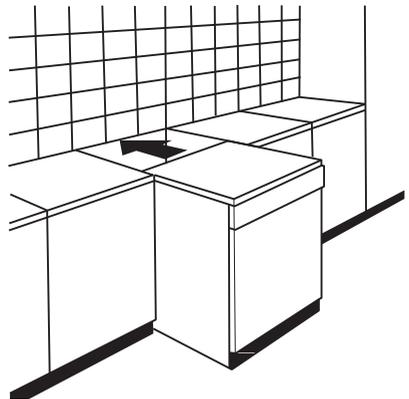
Nur für freistehende Modelle.

Freistehende Installation

Einbau zwischen vorhandenen Schränken

Die Höhe des Geschirrspülers, 845 mm, wurde so konzipiert, dass das Gerät genau zwischen vorhandenen Schränken gleicher Höhe in modernen Einbauküchen eingestellt werden kann.

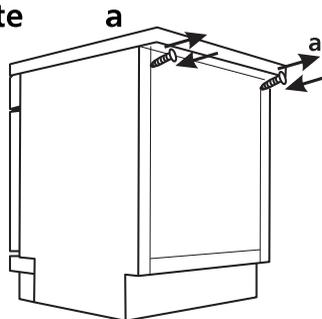
Die laminierte Oberseite des Geräts erfordert keine besondere Pflege, da sie hitzebeständig, kratzfest und schmutzabweisend ist.



Unter einer bestehenden Arbeitsplatte

(Einbau unter einer Arbeitsplatte)

In den meisten modernen Einbauküchen gibt es nur eine einzige Arbeitsplatte, unter der Schränke und Elektrogeräte eingebaut sind. In diesem Fall entfernen Sie die Arbeitsplatte des Geschirrspülers, indem Sie die Schrauben unter der Hinterkante der Platte lösen (a).



⚠ Achtung

Nach dem Abnehmen der Arbeitsplatte müssen die Schrauben wieder unter der Hinterkante der Arbeitsplatte (b) angeschraubt werden.

Die Höhe wird dann auf 815 mm verringert, wie durch die Internationale Richtlinie ISO vorgesehen, und das Gerät passt perfekt unter eine Arbeitsplatte.

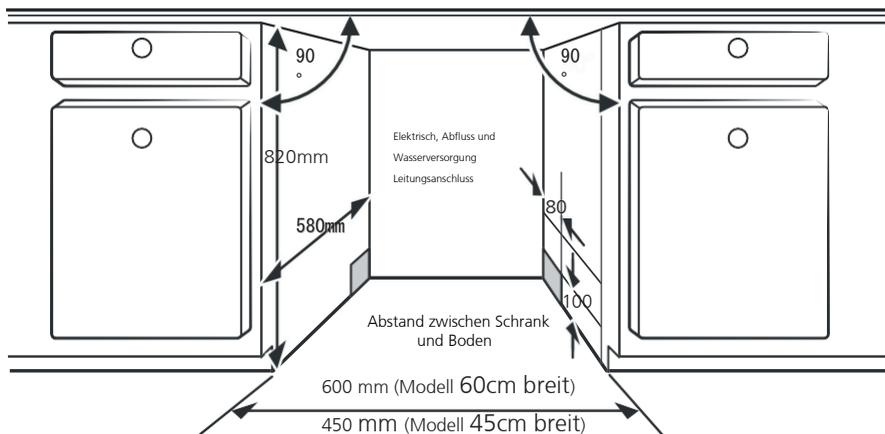
• Einbau (vollintegriertes Modell)

Schritt 1. Den besten Standort auswählen

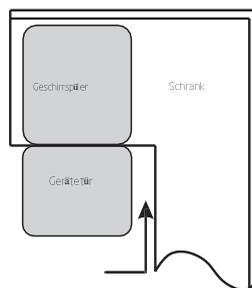
Der Einbauort des Geschirrspülers sollte in der Nähe des vorhandenen Zu- und Abflusses und Stromanschlusses sein.

Abbildungen der Schrankabmessungen und der Einbauposition des Geschirrspülers.

1. Zwischen der Oberseite des Geschirrspülers und dem Schrank und der Außentür soll der Abstand weniger als 5 mm betragen.



2. Wenn der Geschirrspüler in einer Ecke installiert wird, muss zum Öffnen der Tür genug Platz vorhanden sein.



HINWEIS:

Je nachdem, wo sich Ihre Steckdose befindet, müssen Sie möglicherweise ein Loch in die gegenüberliegende Schrankseite schneiden.

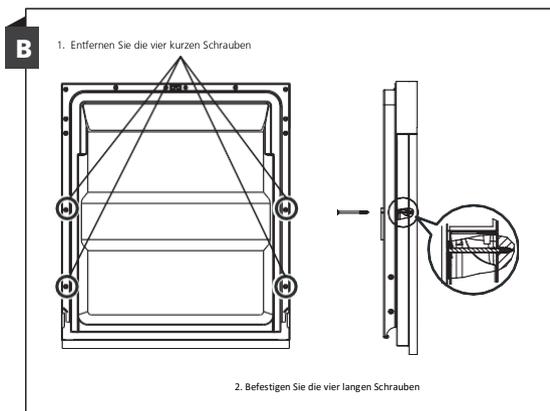
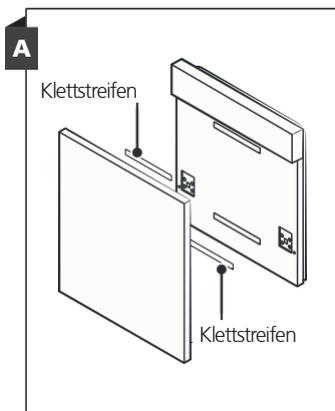
Schritt 2: Anbringen der Dekorplatte



Befolgen Sie die genauen Installationsanweisungen für das Anbringen der Dekorplatte.

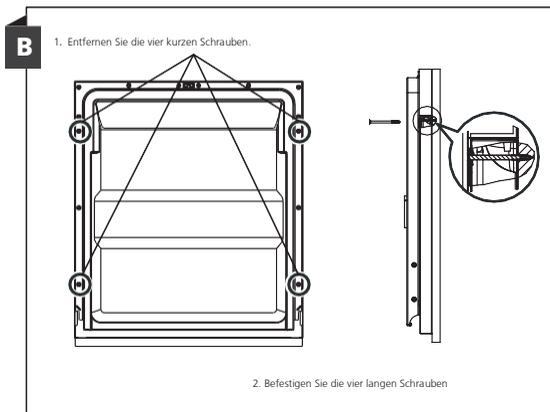
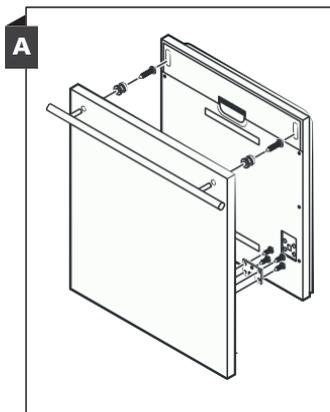
Teilintegriertes Modell

Trennen Sie den Klettverschlussstreifen A und den Klettverschlussstreifen B und bringen Sie den Klettverschlussstreifen A auf der Innenseite der Dekorplatte an. Befestigen Sie den gefilzten Klettverschlussstreifen B an der Außentür des Geschirrspülers (siehe Abbildung A). Nach der Positionierung der Dekorplatte befestigen Sie sie mit Schrauben und Bolzen an der Außentür (siehe Abbildung B).



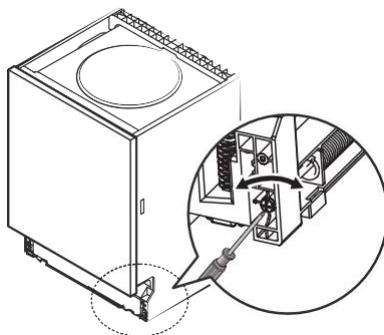
Vollintegriertes Modell

Bringen Sie den Haken an der Dekorplatte an und stecken Sie ihn in den Schlitz der äußeren der Außentür des Geschirrspülers (siehe Abbildung A) Nach der Positionierung der Dekorplatte befestigen Sie sie mit Schrauben und Bolzen an der Außentür (siehe Abbildung B).



Schritt 3. Türfederspannung einstellen

1. Die Türfedern werden im Werk auf die richtige Spannung für die Außentür eingestellt. Wenn eine Dekorplatte installiert wird, müssen Sie die Türfederspannung einstellen. Zum Spannen oder Entspannen des Stahlseils, drehen Sie die Einstellschraube.
2. Die Türfederspannung ist korrekt, wenn die Tür in der vollständig geöffneten Position bleibt und mit einer leichten Fingerbewegung wieder geschlossen werden kann.

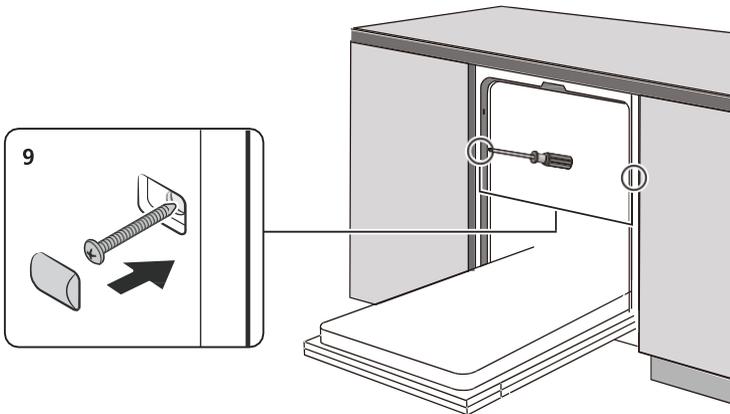


Schritt 4: Installation der Geschirrspülmaschine



Befolgen Sie die genauen Installationsschritte in der Einbauzeichnung.

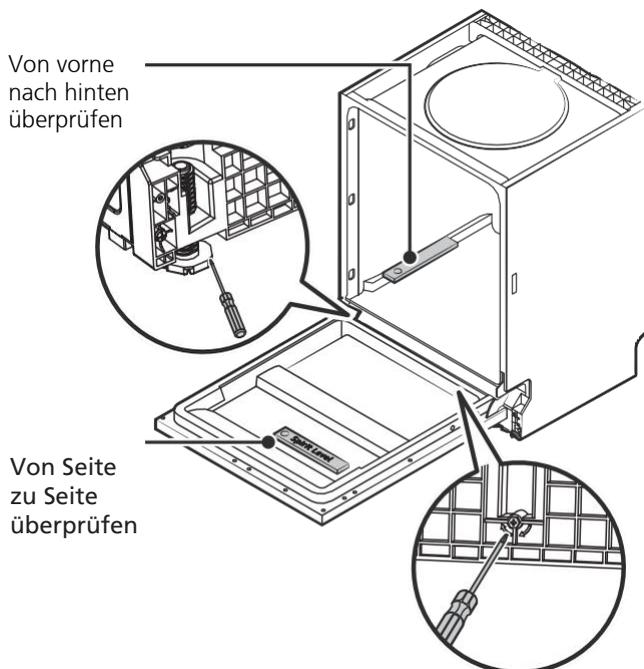
1. Befestigen Sie den Kondensstreifen unter der Arbeitsfläche des Schrankes. Bitte stellen Sie sicher, dass der Kondensstreifen bündig mit der Kante der Arbeitsfläche abschließt (Schritt 2).
2. Verbinden Sie den Wassereinlassschlauch mit der Kaltwasserversorgung.
3. Schließen Sie den Ablaufschlauch an.
4. Schließen Sie das Netzkabel an.
5. Stellen Sie die Geschirrspülmaschine in die richtige Position (Schritt 4).
6. Richten Sie die Geschirrspülmaschine aus. Der hintere Fuß kann von der Vorderseite der Geschirrspülmaschine aus eingestellt werden, indem Sie die Inbusschraube in der Mitte des Geschirrspülerfußes mit einem Philips Schraubendreher drehen. Zum Einstellen der vorderen Füße, verwenden Sie einen Flachschaubenzieher und drehen Sie die vorderen Füße, bis das Gerät waagrecht steht (Schritt 5 bis 6).
7. Montieren Sie die Dekortür an der Außentür der Geschirrspülmaschine (Schritte 7 bis 10).
8. Stellen Sie die Spannung der Türfedern ein, indem Sie einen Philips Schraubendreher im Uhrzeigersinn drehen, um die linke und rechte Türfedern zu spannen. Andernfalls könnte Ihr Geschirrspüler beschädigt werden (Schritt 11).
9. Der Geschirrspüler muss sicher an Ort und Stelle stehen. Befestigen Sie die Seite mit den Schrauben.



Schritt 5: Geschirrspüler ausrichten

Die Geschirrspülmaschine muss waagrecht stehen, damit der Geschirrkorb ordnungsgemäß funktioniert und die Spüleistung gewährleistet ist.

1. Stellen Sie eine Wasserwaage auf die Tür und die Regalschiene in der Wanne, wie gezeigt, um zu überprüfen, ob die Geschirrspülmaschine waagrecht steht.
2. Richten Sie die Geschirrspülmaschine durch individuelles Einstellen der drei Nivellierfüße aus.
3. Achten Sie beim Ausrichten der Geschirrspülmaschine darauf, dass die Geschirrspülmaschine nicht umkippt.



HINWEIS:

Die maximale Höhe der Nivellierfüße ist 50 mm.

6 TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie den Kundendienst rufen

Schauen Sie bitte zuerst in der nachfolgenden Tabelle nach, bevor Sie den Kundendienst wegen eines Fehlers rufen.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Geschirrspüler startet nicht	Sicherung ausgelöst oder Schutzschalter ausgelöst.	Sicherung oder Schutzschalter ersetzen und alle Geräte aus dem gleichen Stromkreislauf entfernen.
	Kein Strom angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Geschirrspülmaschine eingeschaltet und die Tür sicher geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Wasserdruck ist niedrig	Überprüfen Sie, ob die Wasserversorgung ordnungsgemäß angeschlossen ist und das Wasser eingeschaltet ist.
	Gerätetür ist nicht richtig geschlossen	Achten Sie darauf, dass die Tür richtig geschlossen und verriegelt ist
Das Wasser wird nicht abgepumpt	Ablaufschlauch geknickt oder eingeklemmt.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Filter verstopft.	Überprüfen Sie das Filtersystem.
	Küchenspüle verstopft	Überprüfen Sie das Spülbecken, um sicherzustellen, dass es gut abläuft. Wenn das Problem ist, dass die Spüle nicht abläuft, brauchen Sie vielleicht einen Klempner und nicht einen Servicemitarbeiter für die Geschirrspülmaschine.
Schaum in der Wanne	Falsches Reinigungsmittel.	Verwenden Sie nur das entsprechende Geschirrspülmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Wenn dies doch passiert, öffnen Sie die Geschirrspülmaschine und warten Sie, bis die Waschlauge verdunstet ist. Fügen Sie ca. 3,5 Liter kaltes Wasser in die Wanne ein. Schließen und verriegeln Sie die Geschirrspülmaschine und wählen Sie dann ein beliebiges Reinigungsprogramm. Die Geschirrspülmaschine entleert das Wasser im ersten Schritt. Öffnen Sie die Tür nach dem Entleeren und prüfen Sie, ob die Schaumbildung verschwunden ist. Falls nötig, den Vorgang wiederholen.

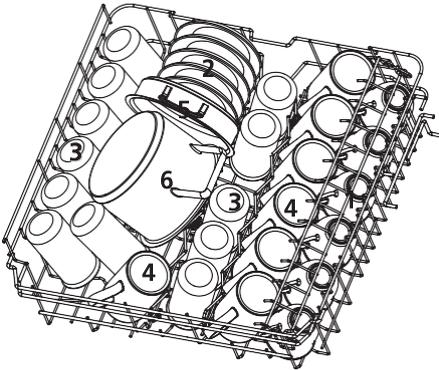
Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
	Verschütteter Klarspüler.	Klarspüler immer sofort wegwischen.
Farbflecken	Waschmittel mit Farbstoff.	Immer nur Reinigungsmittel ohne Farbstoff verwenden.
Weißer Beschichtung auf der Innenseite	Mineralien des harten Wassers.	Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie einen feuchten Schwamm mit Geschirrspülmittel und tragen Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals andere Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, um die Gefahr von Schaumbildung oder Schaumbildung zu vermeiden
Rostflecken auf dem Besteck	Die Bestecke sind nicht korrosionsbeständig.	Vermeiden Sie es, diese Art von Besteck im Geschirrspüler zu waschen.
	Nach dem Befüllen mit Salz wurde nicht sofort ein Reinigungsgang gestartet und Salze sind in das Reinigungsprogramm gelangt.	Starten Sie nach dem Befüllen mit Salz immer sofort ein Reinigungsprogramm. Wählen Sie KEIN Turboprogramm (falls vorhanden).
	Der Deckel der Enthärteranlage ist lose.	Überprüfen Sie den Deckel und verschließen Sie ihn.
Geräusche im Innenraum	Sprüharm berührt bei Drehung das Geschirr.	Unterbrechen Sie das Programm, und sortieren Sie das Geschirr um.
Klappergeräusche im Innenraum	Geschirrtteile sind lose im Innenraum.	Unterbrechen Sie das Programm, und sortieren Sie das Geschirr um.
Klopfgeräusche in den Leitungen	Dies kann durch die bauseitige Installation oder den Querschnitt der Rohrleitung verursacht werden.	Dies hat keinen Einfluss auf die Funktion der Geschirrspülmaschine. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen entsprechend qualifizierten Installateur.
Das Geschirr wird nicht sauber	Geschirr wurde nicht optimal eingeräumt..	Siehe Teil II " Geschirrkörbe beladen ".
	Das Programm war nicht geeignet.	Ein intensiveres Programm wählen.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Geschirr wird nicht sauber.	Spülmittelmenge zu gering.	Benutzen Sie mehr oder ein anderes Spülmittel.
	Die Sprüharme werden blockiert.	Sortieren Sie das Geschirr um, so dass die Sprüharme frei drehen können.
	Die Filterkombination in der Wanne des Geschirrspülmaschinengehäuses ist nicht sauber oder wurde nicht richtig eingesetzt. Dies kann dazu führen, dass die Sprühdüsen verstopfen.	Reinigen Sie die Filter und Sprüharme.
Schleier auf Glasgeschirr	Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel.	Wenn Sie weiches Wasser haben, verwenden Sie weniger Spülmittel und wählen Sie zum Spülen von Glasgeschirr kürzere Programmzeiten.
Weißer Flecken auf Geschirr und Gläsern.	Hartes Wasser kann Kalkflecken verursachen.	Überprüfen Sie die Einstellungen zu Wasserhärte und die Füllmenge von Salz.
Schwarze oder graue Spuren am Geschirr.	Gegenstände aus Aluminium haben am Geschirr gerieben.	Verwenden Sie ein leicht scheuerndes Reinigungsmittel zur Beseitigung dieser Spuren.
Es bleibt Spülmittel in der Spülmittelzugabe	Geschirr blockiert die Spülmittelzugabe.	Geschirr umsordieren.
Das Geschirr ist nicht trocken	Falsche Beladung.	Beladen Sie die Körbe, wie vorgesehen.
	Das Geschirr wurde zu früh herausgenommen.	Räumen Sie das Geschirr nicht zu früh aus. Öffnen Sie die Tür nur wenig, damit der heiße Dampf entweichen kann. Leeren Sie zunächst den unteren und anschließend den oberen Korb. Dadurch wird vermieden, dass Wasser vom oberen in den unteren Korb tropft.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Geschirr ist nicht trocken.	Falsches Programm gewählt.	Bei kurzen Programmen ist die Spültemperatur niedriger. Dies führt auch zu einer geringeren Reinigungsleistung. Wählen Sie ein Programm mit einer längeren Reinigungsdauer.
	Verwendung von Besteck mit einer minderwertigen Beschichtung.	Bei diesen Gegenständen läuft das Wasser schlechter ab. Diese Art von Besteck oder Geschirr ist nicht für die Reinigung in einer Geschirrspülmaschine geeignet.

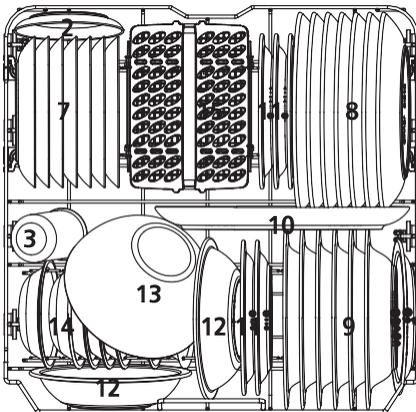
BELADEN DER KÖRBE GEMÄSS DER NORM EN60436

1. Oberer Korb



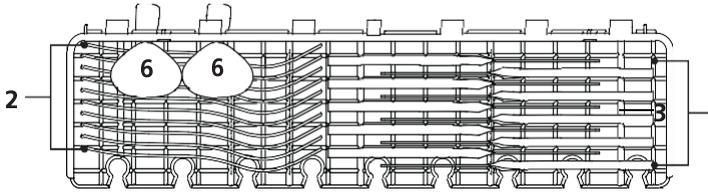
Nummer	Gegenstand
1	Tassen
2	Untertassen
3	Gläser
4	Becher
5	Bratentopf
6	Kleiner Topf

2. Unterer Korb



Nummer	Gegenstand
7	Dessertteller
8	Essteller
9	Suppenteller
10	Ovale Platte
11	Dessertteller aus Melamin
12	Schalen aus Melamin
13	Glasschalen
14	Dessertschalen
15	Besteckkorb

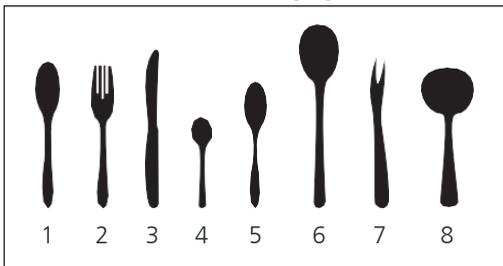
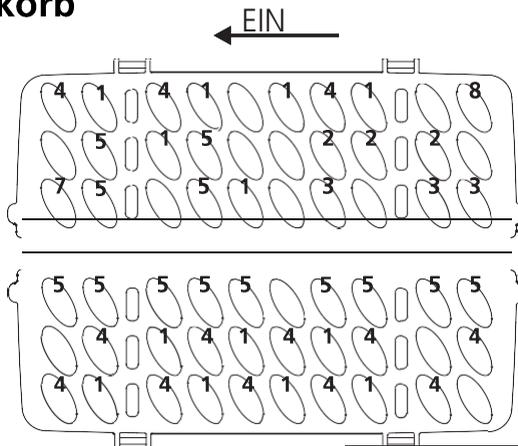
3. Besteckhalter



HINWEIS

Bitte nur leichte, flache Gegenstände auf diese Ablage legen. Das maximale Ladegewicht beträgt 1,5 kg.

4. Besteckkorb



Nummer	Gegenstand
1	Suppenlöffel
2	Gabeln
3	Messer
4	Teelöffel
5	Dessertlöffel
6	Servierlöffel
7	Vorlegegabel
8	Sossenkelle

Informationen zur Vergleichbarkeit Tests nach EN60436

Fassungsvermögen: 13 Gedecke

Position des oberen Korbs: untere Position

Programm: ECO

Einstellung des Klarspülers: MAX

Enthärter-Einstellung: H3

INHALTSVERZEICHNIS

01	4	BEDIENUNGSANLEITUNG
	4	Bedienfeld
	7	Wasserenthärtungsanlage
	8	Geschirr vorbereiten und einräumen
	11	Funktion des Klarspülers und des Reinigers
02	12	Klarspüler in den Behälter einfüllen
	13	Spülmittel in den Behälter einfüllen
	14	GESCHIRRSPÜLER PROGRAMMIEREN
	14	Reinigungszyklustabelle
	18	Spülzyklus starten
03	18	Laufendes Programm wechseln
	19	Haben Sie Geschirr vergessen?
	20	FEHLERCODES
04	21	TECHNISCHE INFORMATION

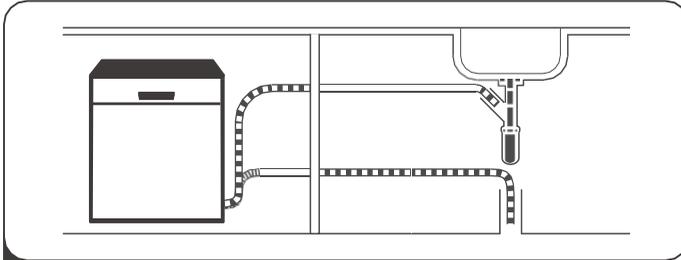


HINWEIS

- Wenn Sie die Probleme nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.
- Weil der Hersteller fortwährend das Produkt verbessert, behält er sich vor, Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.
- Bei Verlust können Sie eine neue Anleitung über den Hersteller oder Händler erfragen.

Kurzanleitung

Für eine detaillierte Betriebsweise lesen Sie bitte den entsprechenden Inhalt in der Bedienungsanleitung.

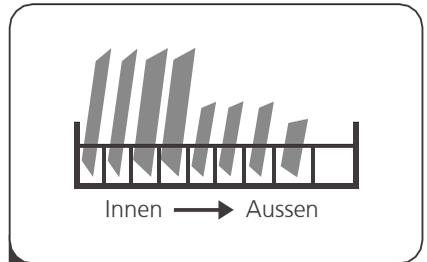


1 Bauen Sie das Gerät ein

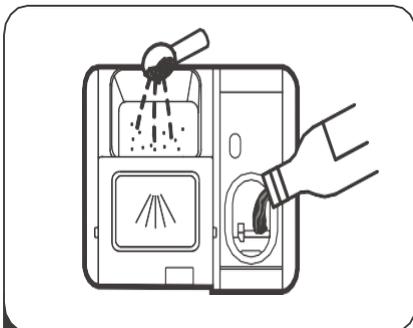
(Bitte beachten Sie den Abschnitt 5 "INSTALLATIONSANLEITUNG" von TEIL I : Allgemeine Version)



2 Entfernen Sie grobe Essensreste



3 Beladen Sie die Körbe



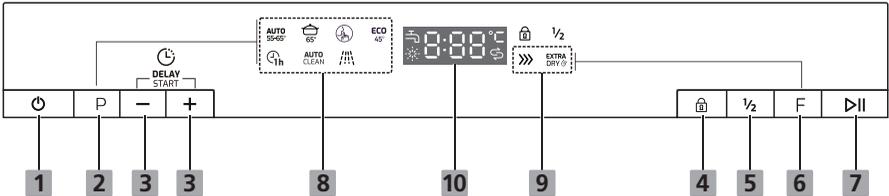
4 Füllen Sie die Klarspüler und Geschirrspülmittel ein



5 Wählen Sie ein passendes Programm und schalten Sie das Gerät ein.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienfeld



Bedientasten

1 Ein-/Aus-Taste	Zum Ein-/Ausschalten des Geschirrspülers.
2 Programmtaste	Drücken Sie die Taste, um das entsprechende Programm auszuwählen. Die Programmanzeige leuchtet auf.
3 Startverzögerungstaste -/+	Drücken Sie die + Taste, um die Verzögerungszeit zu erhöhen, mit der – Taste verringern Sie die Verzögerungszeit. Es können höchstens 24 Stunden eingestellt werden.
4 Kindersicherung	Mit dieser Option können Sie die Tasten auf dem Bedienfeld sperren, so dass Kinder den Geschirrspüler nicht versehentlich durch Drücken der Tasten auf dem Bedienfeld einschalten können. Nur die Ein-/Aus-Taste bleibt aktiv.
5 Halbe Beladung	Wenn Sie den Geschirrspüler weniger als halb voll beladen haben und nur wenig Geschirr spülen wollen, können Sie die Funktion Halbe Beladung einschalten, um Wasser und Energie zu sparen.
6 Funktionstaste	Drücken Sie diese Taste, um eine Funktion zu wählen, die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
7 Start/Pause	Drücken Sie die Taste, um das gewählte Spülprogramm zu starten oder zu pausieren.

Bedientasten

<p>8 Programm</p>	<p>AUTO 55-65° Auto Automatik-Programm, leicht, normal oder stark verschmutztes Geschirr, mit oder ohne angetrocknete Lebensmittel.</p> <p> 65° Intensiv Für stark verschmutztes Geschirr und normal verschmutzte Töpfe, Pfannen, Schüsseln usw. mit angetrockneten Lebensmitteln.</p> <p> Flüsterleise Geringerer Lärm und normaler Energieverbrauch, für Waschen am Abend.</p> <p>ECO 45° Dies ist das Standardprogramm für normal verschmutztes Geschirr, wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen.</p> <p>1 Stunde Für normal verschmutzte Gegenstände, die schnell gewaschen werden müssen.</p> <p> 1h Selbstreinigung (Wartung)</p> <p>AUTO CLEAN Dieses Programm sorgt für eine effektive Reinigung des Geschirrspülers selbst.</p> <p> Einweichen Zum Abspülen von Geschirr, das Sie später am Tag waschen wollen.</p>
<p>9 Funktion</p>	<p> Express Reduziert die Programmdauer (Kann nur verwendet werden mit Intensiv, Flüsterleise, ECO, 1 Stunde)</p> <p>EXTRA DRY ☞ Extra Trocknen Für ein besseres Trocknungsergebnis (Kann nur verwendet werden mit Intensiv, Flüsterleise, ECO, 1 Stunde)</p>

Bedientasten

10 Anzeige



Wasserhahn

Wenn die Anzeige "  " leuchtet, bedeutet dies, dass der Wasserhahn geschlossen ist.



Klarspüler

Wenn die "  " Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler nur noch wenig Klarspüler enthält und nachgefüllt werden muss.



Salz

Wenn die Anzeige "  " leuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler nur noch wenig Salz im Geschirrspüler hat und nachgefüllt werden muss.
on dishwasher salt and needs to be refilled.



Zur Anzeige der verbleibenden Programmzeit, des Fehlercodes und der Hauptwaschtemperatur usw.

Wasserenthärtungsanlage

Die Wasserenthärtungsanlage muss immer manuell mit dem Stellrad eingestellt werden. Der Wasserenthärter ist so konzipiert, dass er Mineralien und Salze aus dem Wasser entfernt, die den Betrieb des Geräts beeinträchtigen oder beeinträchtigen würden. Je höher der Gehalt an diesen Mineralien und Salzen ist, desto härter ist Ihr Wasser.

Der Wasserenthärter sollte entsprechend der Härte des Wassers in Ihrem Gebiet eingestellt werden. Ihre örtliche Wasserbehörde kann Sie über die Härte des Wassers in Ihrem Gebiet beraten.

Anpassung des Salzverbrauchs

Die Geschirrspülmaschine ist so konzipiert, dass sie die verbrauchte Salzmenge entsprechend der Härte des verwendeten Wassers anpassen können. Damit soll der Salzverbrauch optimiert und angepasst werden.

Zur Anpassung des Salzverbrauchs führen Sie bitte die folgenden Schritte aus.

1. Öffnen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät an.
2. Drücken Sie die Programmtaste länger als 5 Sekunden, um den Wasserenthärter innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts zu starten.
3. Drücken Sie die Programmtaste erneut, um die richtige Einstellung entsprechend Ihrer Wohnumgebung auszuwählen, die Einstellungen wechseln in der folgenden Reihenfolge: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Warten Sie 5 Sekunden ab, ohne eine Taste zu drücken, oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Einstellmodus zu verlassen.

WASSERHÄRTE				Einstellung Wasserhärte	Salzverbrauch (Gramm pro Zyklus)
Deutscher Grad dH	Französischer Grad fH	Englischer Grad Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 dH=1.25 Clarke=1.78 fH=0.178mmol/l

Werkseinstellung H3

Wenden Sie sich an Ihren Händler bezügl. Ihrer Wasserhärte.



Bitte lesen Sie den Abschnitt 3 "Einfüllen des Salzes in den Wasserenthärter" von TEIL I : Allgemeine Version, wenn Ihrem Geschirrspüler das Salz fehlt.



HINWEIS

Wenn Ihr Modell keine Wasserenthärtungsanlage hat, können Sie diesen Abschnitt überspringen

Der Wasserhärtegrad ist je nach Wohnort unterschiedlich. Bei zu hartem Wasser bleiben Rückstände auf dem Geschirr und dem Besteck.

Das Gerät ist mit einem speziellen Enthärter ausgestattet, mit einem Salzbehälter, der speziell dafür ausgelegt ist, Kalk und Mineralien aus dem Wasser zu entfernen.

Geschirr vorbereiten und einräumen

- Kaufen Sie zum Reinigen im Geschirrspüler nur Geschirr, das als spülmaschinenfest gekennzeichnet ist.
- Wählen Sie für bestimmte Geschirre ein Programm mit der niedrigstmöglichen Temperatur.
- Um Schäden zu vermeiden, nehmen Sie Glas und Besteck nicht sofort nach Beendigung des Programms aus der Spülmaschine.

Reinigen von Besteck/Geschirr

Nicht geeignet sind:

Besteck mit Holz-, Hornporzellan- oder Perlmuttergriffen
Kunststoffartikel, die nicht hitzebeständig sind.
Älteres Besteck mit geklebten Teilen, die nicht hitzebeständig sind.
Gebundene Besteckteile oder Geschirr
Geschirr aus Zinn oder Kupfer
Kristallglas
Stahlgegenstände, die rosten können
Holzplatten
Artikel aus synthetischen Fasern

Bedingt geeignet sind

- Einige Gläser können nach einer großen Anzahl von Waschgängen matt werden.
- Silber- und Aluminiumteile haben eine Tendenz zur Verfärbung beim Waschen.
Glasierte Muster können verblassen, wenn sie in der Maschine häufig
- gewaschen werden

Richtiges Beladen

Schaben Sie große Mengen an Essensresten ab. Weichen Sie Reste von verbranntem Essen in Pfannen erst ein. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzusputzen.

Für eine optimale Leistung des Geschirrspülers sollten Sie die folgenden Beladungsrichtlinien beachten. **(Merkmale und Aussehen der Körbe und Besteckkörbe können von Ihrem Modell abweichen.)**

Laden Sie das Geschirr wie folgt in die Geschirrspülmaschine:

- Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. müssen nach unten gerichtet werden.
- Gebogene Gegenstände oder solche mit Aussparungen sollten schräg beladen werden, damit Wasser abfließen kann.
- Alle Geschirrtteile sollen sicher gestapelt werden, so dass sie nicht umkippen können.
- Alle Geschirrtteile sollen so platziert werden, dass sich die Sprüharme beim Waschen frei drehen können.
- Laden Sie hohle Gegenstände wie Tassen, Gläser, Pfannen usw. mit der Öffnung nach unten, so dass sich kein Wasser im Behälter oder einem tiefen Boden ansammeln kann.
- Geschirr und Besteck dürfen nicht ineinander liegen oder sich gegenseitig bedecken.
- Um Schäden zu vermeiden, sollten sich die Gläser nicht gegenseitig berühren.
- Der obere Korb ist für feineres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen ausgelegt.
- Lange Klingenmesser, die in aufrechter Position gelagert werden, stellen eine potenzielle Gefahr dar!
- Lange und/oder scharfe Besteckteile wie z.B. Schnitzmesser müssen liegend im oberen Korb positioniert werden.
- Bitte überladen Sie Ihre Geschirrspülmaschine nicht. Dies ist wichtig für gute Ergebnisse und für einen angemessenen Energieverbrauch.



HINWEIS

Sehr kleine Gegenstände sollten nicht in der Spülmaschine gewaschen werden, da sie leicht aus dem Korb fallen können.

Geschirr ausräumen

Um zu verhindern, dass Wasser aus dem oberen Korb in den unteren Korb tropft, empfehlen wir Ihnen, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb zu entleeren.

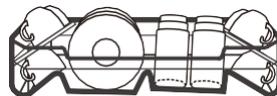
WARNUNG



Die Gegenstände werden heiß! Um Schäden zu vermeiden, nehmen Sie Glas und Besteck erst etwa 15 Minuten nach Programmende aus dem Geschirrspüler.

Oberen Geschirrkorb beladen

Der obere Korb ist für feineres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen und Untertassen sowie Teller, kleine Schalen und flache Pfannen (sofern sie nicht zu schmutzig sind) ausgelegt. Räumen Sie das Geschirr und das Kochgeschirr so fest ein, dass es nicht durch den Wasserstrahl bewegt wird.



Unteren Geschirrkorb beladen

Wir empfehlen, dass Sie große und schwer zu reinigende Gegenstände in den unteren Korb legen: wie z.B. Töpfe, Pfannen, Deckel, Serviergeschirr und Schalen, wie in der Abbildung dargestellt. Laden Sie Serviergeschirr und Deckel auf die Seite der Gestelle, um die Drehung des oberen Sprüharms nicht zu blockieren.



Der empfohlene maximale Durchmesser für Teller, die direkt vor dem Spülmittelbehälter einsortiert werden, beträgt 19 cm, damit sich der Spülmittelbehälter ungehindert öffnen kann.

Besteckkorb beladen

Das Besteck sollte in den Besteckkorb getrennt voneinander an den entsprechenden Stellen eingelegt werden. Vermeiden Sie eine Verschachtelung des Bestecks, um eine unzureichende Reinigungsleistung zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG



Lassen Sie Besteck nicht durch den Korbboden nach unten ragen.
Laden Sie scharfe Bestecke immer mit der Spitze nach unten!



Um die beste Waschwirkung zu erzielen, beladen Sie bitte die Körbe gemäß den Standard Beladungsmöglichkeiten im letzten Abschnitt von **TEIL I : Allgemeine Version**

Funktion des Klarspülers und des Reinigers

Der Klarspüler wird während der letzten Spülung freigesetzt, um zu verhindern, dass Wasser Tröpfchen auf Ihrem Geschirr bildet, die Flecken und Schlieren hinterlassen können. Er verbessert auch die Trocknung, indem er Wasser vom Geschirr abperlen lässt. Dieser Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigem Klarspülmittel entwickelt.

WARNUNG

Verwenden Sie nur Markenspülmittel für Geschirrspüler. Füllen Sie niemals andere Stoffe (z. B. Geschirrspülmittel, Flüssigwaschmittel) in den Klarspülerbehälter ein.

Wann muss Klarspüler nachgefüllt werden?

Die Häufigkeit, mit der der Spender nachgefüllt werden muss, hängt davon ab, wie oft das Geschirr gespült wird und welche Klarspülereinstellung verwendet wird.

- Die Anzeige für niedrigen Klarspülerstand () leuchtet auf, wenn mehr Klarspüler benötigt wird.
- Überfüllen Sie den Klarspülerbehälter nicht.

Funktion des Reinigungsmittels

Reinigungsmittel mit ihren chemischen Inhaltsstoffen sind notwendig, um Schmutz zu entfernen, Schmutz zu zerkleinern und aus der Spülmaschine zu transportieren. Die meisten handelsüblichen Qualitätswaschmittel sind für diesen Zweck geeignet.

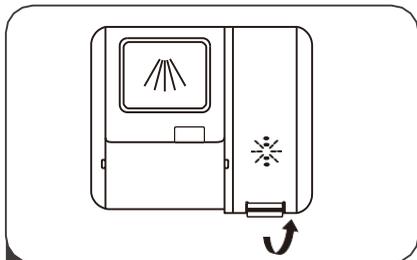
WARNUNG

- Bestimmungsgemäßer Gebrauch von Reinigungsmitteln
- Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die speziell für die Verwendung in Geschirrspülern entwickelt wurden. Halten Sie Ihr Reinigungsmittel frisch und trocken.
- Geben Sie Reinigungsmittel erst kurz vor dem Einschalten eines Reinigungsgangs in den Spender.

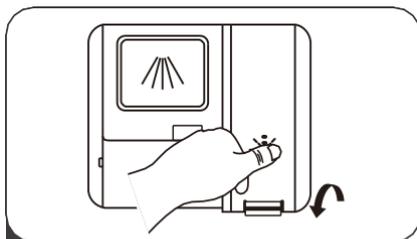


Geschirrspülmittel ist ätzend! Bewahren Sie Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

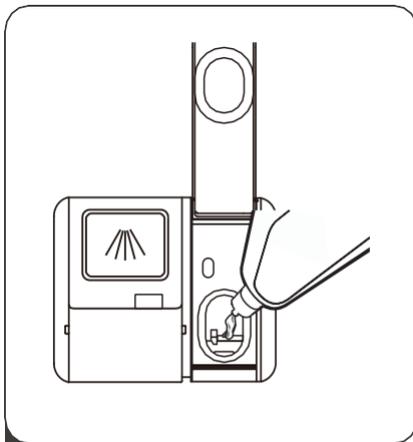
Klarspüler in den Behälter einfüllen



- 1 Öffnen Sie den Deckel des Klarspülerbehälters mit Hilfe des Hebels.



- 3 Drücken Sie zum Schließen vorsichtig auf den Deckel



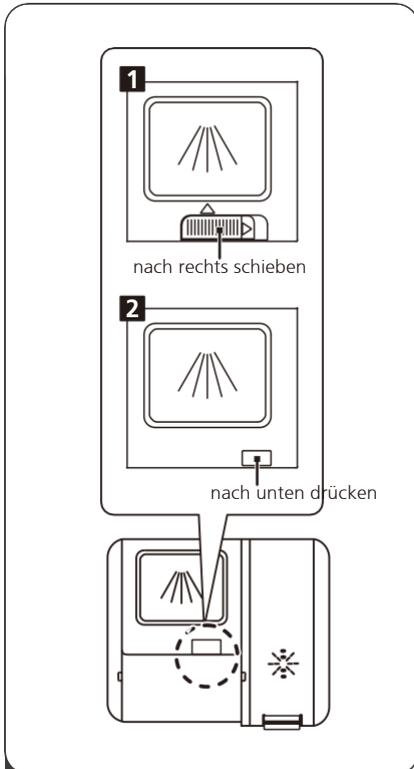
- 2 Schütten Sie den Klarspüler vorsichtig in das Fach und passen Sie auf, dass Sie nicht überdosieren.

Einstellen des Klarspülerbehälters

Um eine bessere Trocknungsleistung bei begrenzter Klarspülermenge zu erzielen, ist der Geschirrspüler so konzipiert, dass der Verbrauch vom Benutzer eingestellt werden kann. Führen Sie die folgenden Schritte aus.

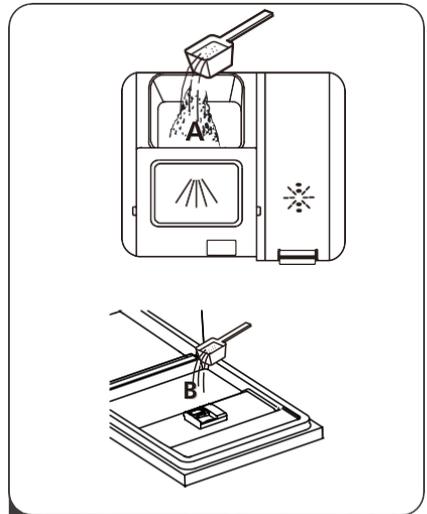
1. Öffnen/ Schließen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts die Programmtaste länger als 5 Sekunden, und drücken Sie dann die Verzögerungstaste, um das eingestellte Modell aufzurufen; die Klarspüleranzeige blinkt mit einer Frequenz von 1 Hz.
3. Drücken Sie die Programmtaste erneut, um die richtige Einstellung entsprechend Ihren Nutzungsgewohnheiten zu wählen, die Anzeige wechselt in der folgenden Reihenfolge: d3->d4->d5->d1->d2->d3. Je höher die Zahl, desto mehr Klarspüler verbraucht der Geschirrspüler.
4. Um die Einstellung zu beenden und den Einstellmodus zu verlassen, warten Sie 5 Sekunden ohne Bedienung oder drücken Sie die EIN/Aus-Taste.

Spülmittelbehälter füllen



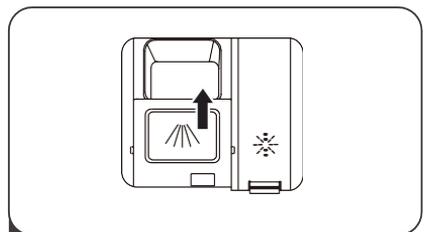
1 Bitte wählen Sie das Öffnen entsprechend Ihres tatsächlichen Modells.

1. Öffnen Sie die Kappe durch Schieben des Entriegelungsverschlusses.
2. Öffnen Sie den Deckel durch Herunterdrücken der Verriegelung.



2 Füllen Sie das Reinigungspulver in den größeren Behälter A für die Hauptwäsche ein.

Für ein besseres Reinigungsergebnis, insbesondere bei stark verschmutzten Gegenständen, geben Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf die Tür. Das zusätzliche Waschmittel wird während der Vorwaschphase aktiviert.



3 Schieben Sie den Deckel des Spülmittelbehälters zu und drücken ihn dann herunter.

HINWEI

S:

- Beachten Sie, dass die Einstellung je nach Verschmutzung des Wassers unterschiedlich sein kann.
- Bitte beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung.

• Programmtabelle

Die nachstehende Tabelle zeigt, welche Programme sich am besten für die jeweilige Menge und Verschmutzungsgrad des Geschirrs eignen und wie viel Waschmittel benötigt wird. Sie zeigt auch verschiedene Informationen zu den Programmen.
 (•) Bedeutet: Sie müssen Klarspüler einfüllen.

Programm	Ablauf	Spülmittel	Laufzeit	Energie	Wasser	Rinse
		Vor/Haupt.	(min)	(kWh)	(l)	Aid
AUTO 55-65°	Vorspülen 45°C Spülen 55-65°C Klarspülen Klarspülen Klarspülen 50-55°C Trocknen	4+17g	85-150	1,05-1,551	11,6-17,8	•
 Intensive	Vorspülen 50°C Spülen 65°C Klarspülen Klarspülen Klarspülen 65°C Trocknen	4+17g	205	1,621	17,8	•
 Flüster	Vorspülen 35°C Spülen 60°C Klarspülen Klarspülen 60°C Trocknen	4+17g	270	1,400	14,3	•
ECO 45° (*EN60436)	Vorspülen Spülen 45°C Klarspülen 60°C	4+17g	230	0,937	11,0	•
	Trocknen Vorspülen 35°C Spülen 60°C Klarspülen Klarspülen 60°C Trocknen	4+17g	85-150	1,100	14,4	•

Programm	Ablauf	Spülmittel	Laufzeit	Energie	Wasser	Rinse
						Aid
		Vor/Haupt.	(min)	(kWh)	(l)	
	Vorspülen Spülen 70°C Klarspülen Klarspülen 70°C Trocknen	4+17g	145	1,332	14,6	•
		Einweichen	/	15	0,020	4,0

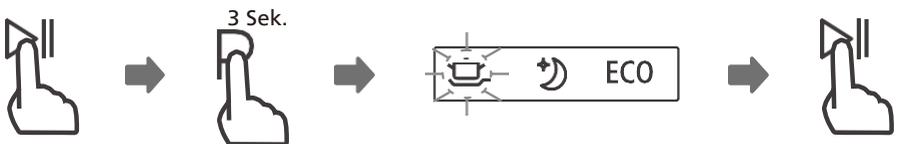
Starten des Programms

1. Ziehen Sie den unteren und oberen Korb heraus; beladen Sie diese und schieben Sie sie dann zurück. Es wird empfohlen, den unteren Korb zuerst zu beladen und anschließend den.
2. Füllen Sie das Spülmittel ein.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. (Daten zum Stromanschluss und Netzteil finden Sie auf der letzten Seite Produktdatenblatt".) Vergewissern Sie sich, dass die Wasserzuleitung voll geöffnet ist.
4. Schließen Sie die Tür und drücken Sie die Ein-/Austaste, um das Gerät einzuschalten.
5. Drücken Sie die Programmtaste, um das Programm zu wählen. Das entsprechende Symbol leuchtet auf. Dann drücken Sie die Start/Pause Taste: das gewählte Programm startet.

Laufendes Programm wechseln

Ein laufender Reinigungszyklus kann nur geändert werden, wenn er erst ganz kurz läuft. Andernfalls kann es sein, dass das Reinigungsmittel bereits freigesetzt und das Wasser bereits abgelassen wurde. Wenn dies der Fall ist, muss das Gerät rückgesetzt und die Spülmittelzugabe nachgefüllt werden. Gehen Sie zum Zurücksetzen der Einstellung wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Start/Pause Taste, um das Programm zu unterbrechen.
2. Halten Sie die Programmtaste für mindestens 3 Sekunden gedrückt. Das Programm wird gelöscht.
3. Drücken Sie die Programmtaste, um ein gewünschtes Programm zu wählen.
4. Drücken Sie die Start/Pause Taste, um das Gerät zu starten.



Haben Sie Geschirr vergessen?

Vergessenes Geschirr kann zu einem beliebigen Zeitpunkt vor dem Öffnen der Spülmittelzugabe hinzugegeben werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Start/Pause Taste, um das Programm zu unterbrechen.
2. Warten Sie 5 Sekunden, dann können Sie die Tür öffnen.
3. Laden Sie vergessenes Geschirr.
4. Schließen Sie die Tür.
5. Drücken Sie die Start/Pause Taste. Das Gerät setzt den Reinigungsvorgang nach ca. 10 Sekunden fort.



⚠️ WARNUNG



Es ist gefährlich, beim Waschen die Tür zu öffnen, da das heiße Wasser Sie verbrühen kann.

FEHLERCODES

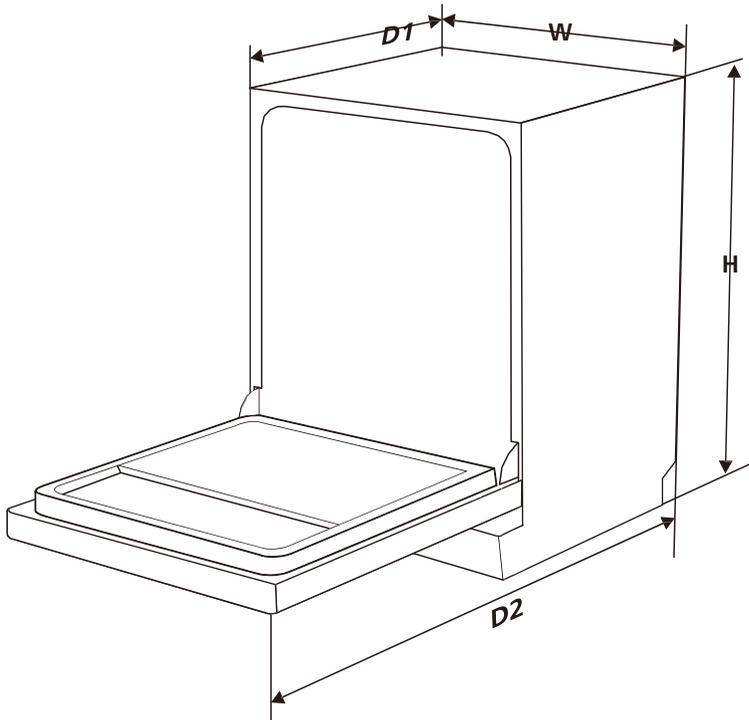
Wenn Fehlfunktionen auftreten, zeigt das Gerät Fehlercodes an, die Sie anhand der folgenden Tabelle erkennen können:

Codes	Bedeutung	Mögliche Ursachen
E1	Längere Fülldauer.	Der Wasserhahn ist nicht geöffnet, der Wassereinlass ist eingeschränkt oder der Wasserdruck ist zu niedrig.
E3	Die erforderliche Temperatur wird nicht erreicht	Fehlfunktion des Heizelements.
E4	Überfüllung.	Der Geschirrspüler hat eine undichte Stelle.
Ed	Versagen der Kommunikation zwischen Hauptplatine und Display-Platine.	Offener Stromkreis oder unterbrochene Verdrahtung für die Kommunikation.

WARNUNG

- Wenn es zu einem Überlauf kommt, schalten Sie die Hauptwasserversorgung ab, bevor Sie einen Service anrufen.
- Wenn aufgrund einer Überfüllung oder einer kleinen undichten Stelle, entfernen Sie das überschüssige Wasser, bevor Sie die Geschirrspülmaschine wieder einschalten.

TECHNISCHE INFORMATION



Höhe (H)	815mm
Breite (W)	598mm
Tiefe (D1)	570mm (bei geschlossener Tür)
Tiefe (D2)	1150mm (bei vollständig geöffneter Tür)

Technisches Datenblatt (EN60436)

Hersteller: TEKA

Hersteller Adresse **(b)**: C/ CAJO, 17 / 39011 / SANTANDER / SPANIEN

Typ / Bezeichnung: DSI 46750 SS

Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennleistung (a) (ps)	13	Maße in cm	Höhe	81,5
			Breite	59,8
			Tiefe	57,0
EEl (a)	55,9	Energieeffizienzklasse (a)	E (c)	
Index der Reinigungsleistung (a)	1,13	Trocknungsleistungsindex (a)	1,07	
Energieverbrauch in kWh [pro Zyklus], basierend auf dem Eco Programm mit Kaltwasserfüllung. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät genutzt wird.	0,937	Wasserverbrauch in Litern [pro Zyklus], basierend auf dem ECO-Programm. Der tatsächliche Wasser Wasserverbrauch hängt davon ab, wie Nutzung des Geräts und von der der Wasserhärte ab.	11,0	
Programmdauer (a) (Std:Min)	3:50	Typ	Einbau	
Akustische Luftschallemissionen Emissionen (a) (dB(A) re 1 pW)	47	Akustische Luftschallemissionen Emissionen (a)	C (c)	
Aus-Modus (W)	0,49	Standby Modus (W)	N/A	
Startverzögerung (W) (falls zutreffend)	1,00	Vernetzter Bereitschaftsdienst (W) (falls zutreffend)	N/A	

Mindestdauer der vom Anbieter angebotenen Garantie **(b)**:

Zusätzliche Informationen:

Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 6 der Verordnung (EU) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b)

(a)) für das ECO Programm.

(b)) Änderungen an diesen Punkten gelten nicht als relevant für die Zwecke von Absatz 4 der Artikel 4 der Verordnung (EU) 2017/1369.

(c)) Wenn die Produktdatenbank den endgültigen Inhalt dieser Zelle automatisch generiert, muss der Lieferant diese Daten nicht eingeben.

(1)) Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission vom 1. Oktober 2019 zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen für Haushaltsgeschirrspüler gemäß der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 der Kommission und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1016/2010 (siehe Seite 267 dieses Amtsblatts).



www.teka.com